



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 January 2007

Шестьдесят первая сессия
Пункт 94 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 6 декабря 2006 года

[по докладу Первого комитета (A/61/398)]

61/100. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 60/93 от 8 декабря 2005 года,

с удовлетворением напоминая о принятии и вступлении в силу Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹ и ее исправленной статьи 1², а также Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)¹, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)¹ и его исправленного варианта³, Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)¹ и Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)⁴,

напоминая о решении второй Конференции государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции учредить группу правительственных экспертов открытого состава с двумя отдельными координаторами — по взрывоопасным пережиткам войны и по непротивопехотным минам²,

напоминая также о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней, и приветствуя, в частности, усилия различных международных, неправительственных и других

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.

² См. CCW/CONF.II/2, часть II.

³ CCW/CONF.I/16 (Part I), приложение B.

⁴ Там же, приложение A.

организаций по повышению информированности о гуманитарных последствиях взрывоопасных пережитков войны,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие⁵, и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

2. *призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции и поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера;

3. *с удовлетворением приветствует* принятие на совещании государств — участников Конвенции, состоявшемся в Женеве 27 и 28 ноября 2003 года, Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)⁵ и его вступление в силу 12 ноября 2006 года и призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать участниками Протокола;

4. *отмечает* решение совещания государств-участников о том, что Рабочая группа по непротивопехотным минам продолжит свою работу в 2006 году, имея мандат на рассмотрение всех предложений по непротивопехотным минам, выдвинутых с момента учреждения Группы правительственных экспертов, и на проведение совещаний военных экспертов для предоставления консультаций в целях разработки соответствующих рекомендаций по этому вопросу для представления третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2006 году⁶;

5. *отмечает также* решение совещания государств-участников о том, что Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны продолжит свою работу в 2006 году, имея мандат на то, чтобы продолжать рассматривать, в том числе с участием правовых экспертов, осуществление существующих принципов международного гуманитарного права и вести дальнейшее изучение, на основе открытого состава и с особым акцентом на совещания военных и технических экспертов, возможных превентивных мер, направленных на совершенствование конструкции определенных конкретных типов боеприпасов, включая суббоеприпасы, с целью минимизировать гуманитарный риск превращения этих боеприпасов во взрывоопасные пережитки войны, и представить доклад о проделанной работе третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2006 году⁶;

6. *отмечает далее* решение совещания государств-участников о том, что назначенный Председатель должен продолжать проводить в межсессионный период консультации относительно возможных вариантов содействия соблюдению Конвенции и протоколов к ней, принимая во внимание выдвинутые предложения, и представить доклад о проделанной работе третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2006 году⁶;

⁵ См. CCW/MSP/2003/3, добавление II.

⁶ См. CCW/MSP/2005/2.

7. *заявляет о поддержке* работы, проводимой Группой правительственных экспертов, и рекомендует назначенному Председателю и координаторам Группы продолжить свою работу по подготовке третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции, руководствуясь мандатами и решениями на 2006 год, в целях обеспечения успешного проведения третьей Конференции в период с 7 по 17 ноября 2006 года;

8. *выступает в поддержку* проведения на третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции тщательного обзора сферы применения, действия, состояния и осуществления Конвенции и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками;

9. *поддерживает* решение Группы правительственных экспертов рекомендовать третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции план действий по поощрению всеобщего присоединения к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, заявление о вступлении в силу Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны и программу оказания спонсорской помощи;

10. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции Конференция по рассмотрению действия Конвенции может рассмотреть любое предложение о поправках к Конвенции или протоколам к ней, а также любое предложение о дополнительных протоколах, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами к Конвенции;

11. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться в связи с запланированной на 6 ноября 2006 года восьмой ежегодной конференцией Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II к Конвенции, и третьей Конференцией по рассмотрению действия Конвенции, а также любым возможным продолжением работы после Конференции, если государства-участники сочтут это уместным⁷;

12. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции и ее исправленной статьи 1², а также прилагаемых к ней протоколов и присоединения к ним;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*67-е пленарное заседание,
6 декабря 2006 года*

⁷ В соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов: часть II, «Политические вопросы» (раздел 4 «Разоружение») [A/60/6 (Sect. 4)], пункт 4.25 a iii) a.